

KOMPETENČNÍ KARTY PRO PRACOVNÍ PORADENSTVÍ - Informace ke kompetenčním kartám

Tyto karty byly vytvořeny nadací Bertelsmann Stiftung ve spolupráci s Forschungsinstitut Betriebliche Bildung gGmbH (Výzkumný institut pro profesní training), Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege (nestátní veřejně prospěšné organizace) a Bund der Vertriebenen (Svaz vyhnanců).

Toto dílo je licencováno pod licencí Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International license (CC BY-SA 4.0).

Kopii licence můžete vidět na <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Úplné znění zákona pro tuto licenci najdete na <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>

Pokud byste rádi sdíleli svou verzi karet s ostatními, pošlete nám o své verzi krátkou zprávu a my ji zveřejníme na našem blogu blog.aus-und-weiterbildung.eu. Také můžete tweetovat s hashtagem #bstll.

Karty byly vytvořeny v rámci projektu “ Faktory úspěšnosti analýzy potenciálu v edukačním poradenství migrantů ”. Výzkumný projekt “Erfolgsfaktoren für eine Potenzialanalyse in der Bildungs- und Berufsberatung von Migrantinnen und Migranten” (Faktory úspěšnosti analýzy potenciálu v edukačním poradenství migrantů) provedl Forschungsinstitut Betriebliche Bildung (f-bb) gGmbH jménem Bertelsmann Stiftung.

Dlouhodobým cílem projektu je zlepšení integrace migrantů s formálně nízkou úrovní dovedností do pracovního trhu. Tento proces je podporován analýzou potenciálu, která operuje s informálně i neformálně získanými dovednostmi. Případné dotazy vám rád zodpoví projektový tým.

Kontakty

Bertelsmann Stiftung

Dr. Martin Noack

Telephone: +49 (5241) 81 81 476

E-Mail: martin.noack@bertelsmann-stiftung.de

Forschungsinstitut Betriebliche Bildung (f-bb) gGmbH

Florian Neumann

Telephone: +49 (911) 27779-27

E-Mail: neumann.florian@f-bb.de

Návrh:

hgs5 gmbh

Schwabacherstraße 117

90763 Fürth

Ilustrace:

Anne Lehmann

Illustration und Graphic Recording Winsstraße 5

10405 Berlin

Instruktační video je dostupné na www.bertelsmann-stiftung.de/competence-cards

K čemu jsou Kompetenční karty?

Tyto karty byly vytvořeny pro účely pracovního poradenství především pro migranty jako pomůcka k analýze sociálních schopností a dovedností.

Kombinace obrázků a jednoduchého textu usnadňuje porozumění a pomáhá překonat jazykové potíže.

Karty lze používat různě, podle potřeb klientů a typu poradenství.

Možnosti využití

Lze je přizpůsobit zájmům a potřebám cílového klienta

Lze je přizpůsobit časovým možnostem

Lze vybrat relevantní termíny a konkrétní kompetenční karty

Kompetenční karty

je možné projít v krátkém čase

jsou snadno pochopitelné a jednoduše se používají

umožňují přístup ke klientovi bez ohledu na úroveň znalosti angličtiny

1. USPOŘÁDÁNÍ KARET

V sadě je 46 kompetenčních karet ze tří oblastí – sociálních, osobních a technicko-metodologických dovedností, 11 karet se zájmy, 9 karet s dalšími instrukcemi a 3 dodatkové karty. Karty jsou číslovány postupně podle oblastí kompetencí a podle dovedností.

Každá dovednost je znázorněna na obrázku, popsána jednoduše formulovanou větou a přeložena do následujících sedmi jazyků: do němčiny, francouzštiny, ruštiny, arabštiny, perštiny, turečtiny a tigrina.

Na rubu každé karty se nacházejí další podrobnosti a otázky týkající se daného termínu, instrukce pro karty se specializací a dodatečné materiály. Pro zajištění návaznosti s pracovními agenturami a úřady práce je v sadě zahrnuto 20 silných stránek z německých profilačních schůzek; tyto karty jsou červeně orámovány.

2. JAK SE S KARTAMI PRACUJE?

Karty se používají interaktivně při úzké spolupráci klienta s poradcem. Líc karet je primárně určen pro klienta. Ilustruje dovednosti jednoduše formulovanou větou a překladem. Rub karty poskytuje další vysvětlení, otázky a odkazy na specializaci dané dovednosti a dodatečné materiály, a je tak spíše užitečný pro poradce.

Výsledek schůzky může být zaznamenán pro následující poradenství. K tomu mohou sloužit dokumentační formuláře v krabici s kartami.

3. DOPORUČENÍ PRO POUŽITÍ KOMPETENČNÍCH KARET JAKO SOUČÁSTI PORADENSKÉHO PROCESU

1. možnost: Snadný způsob, jak zahájit konverzaci

S pomocí karet lze snadno zahájit konverzaci nebo se dobrat k bodu, z něž lze snáze vyvodit patřičné dovednosti. Tento postup je obzvláště užitečný při práci s klienty s nízkou pokročilostí v angličtině.

Poslouží též dobře jako úvod pro klienty se slabší motivací nebo pro ty, kdo si nejsou jisti, kam se mají v budoucnosti zaměřit.

2. možnost: Úplné určení dovedností

Sada karet obsahuje tři nejdůležitější kompetenční okruhy pro určování formálně a neformálně získaných dovedností. Existují různé postupy pro úplnou analýzu sociálních dovedností a schopností:

1. Klienti si Kompetenční karty prohlédnou a vyberou z nich 10-15 těch, které představují jejich silné stránky. O těch se baví s poradcem a případně se k nim přidají dodatečné karty se specializací. Na závěr se vyvodí primární dovednosti, na nichž je možno postavit prvotní volbu vhodného profesního okruhu.
2. Sadu karet lze též použít pouze pro jednu kompetenční oblast; dovednosti z této oblasti se pak probírají jedna po druhé. Podrobnosti o jednotlivých dovednostech mohou poskytnout karty se specializací.
3. Lze též použít kompletní sadu karet. Tím získáme rozmanitější pohled na klientovy dovednosti. Postup je stejný jako v předchozích dvou bodech.

3. možnost: Použití s časovým odstupem

Kompetenční karty mohou být použity na začátku poradenského procesu jako výchozí bod pro analýzu klientova potenciálu. Pokud je třeba se nejprve vypořádat s jinými problémy, můžeme se k sadě karet vrátit po delší době, kdy se vrátíme k tomu, abychom identifikovali patřičné dovednosti. V tomto případě se může hodit dokumentační formulář, do nějž zaznameneáme výsledky počáteční analýzy.

4. možnost: Profilační karty

Sada karet poslouží také pro určení silných stránek, které hrají roli při profilovacím procesu v pracovních agenturách a na úřadech práce. K tomuto účelu je dobré cíleně vybrat červeně orámované karty.

Mohou poradci pro přistěhovalectví použít karty i pro jiné účely?

Samozřejmě, karty jsou jen nástrojem a záleží na poradci, jak je použije.

Barevné kódy:

■ Sociální dovednosti

(No. 01_1 to 01_10)

■ Osobní dovednosti

(No. 02_1 to 02_18)

■ Technické a metodologické dovednosti (No. 03_1 to 03_18)

■ Zájmy

(No. I_01 to I_11)

■ Dovednosti z profilovacích setkání

■ Doplnkové materiály

(No. W_01 to W_09 + tři dodatečné karty)

■ Dodatky

Informace o lokalizované verzi Kompetenčních karet pro české prostředí v rámci projektu „Kaleidoskop kompetencí“:

Německá jazyková verze byla nahrazena českou.

Některé karty byly přidány, protože tyto kompetence jsou více zastoupeny na českém pracovním trhu.

Přední strana karet:

Úpravy u některých karet se týkaly názvu karet (ve snaze lépe vystihnout kompetence).

Text dole pod obrázkem byl občas rozšířen tak, aby bylo dosaženo vyšší míry porozumění.

Zadní strana karet:

Do kolonky „trychtýř“ byly doplněny vazby na další kompetence.

Kolonky „žárovka a otazník“- texty byly jazykově upraveny.

Kolonka „klíč“ – informace/odkazy na [www stránky](#) byly vymazány.

Zelená sada

Zachován výchozí počet 10 ks.

Žlutá sada

Německá verze obsahovala 18 karet.

Karta č. 14 byla zrušena a rozdělena na dvě karty. Ve žluté sadě tak přibyla nově vytvořená karta č. 19. Karty dostaly nový obrázek, pojmenování, nové popisy, odkazy a byly zahrnuty do celkové provázanosti karet.

Modrá sada

Německá verze obsahovala 18 karet.

Karta č. 14 byla zrušena a rozdělena na dvě karty. V modré sadě tak přibyla nově vytvořená karta č. 19. Karty dostaly nový obrázek, pojmenování, nové popisy, odkazy a byly zahrnuty do celkové provázanosti karet.

Oranžová sada

Oranžovou sadu karet nepoužíváme.